

3.—Circulation routière à la frontière canadienne, 1963 et 1964

Année, province ou territoire	Véhicules étrangers entrant au pays				Véhicules canadiens revenant au pays		
	Arrivée et départ le même jour	Une nuit ou plus au Canada	Frontaliers et taxis	Véhicules commerciaux	Aller et retour le même jour	Une nuit ou plus aux États-Unis	Véhicules commerciaux
	(nombre)				(nombre)		
1963							
Provinces de l'Atlantique.....	280,159	171,385	1,031,629	62,831	1,907,400	113,293	125,378
Québec.....	329,126	337,092	174,874	112,416	1,074,882	380,749	164,439
Ontario.....	3,224,274	2,439,526	774,465	214,119	3,338,450	460,495	267,769
Manitoba.....	55,937	56,047	59,274	19,299	170,771	78,765	22,786
Saskatchewan.....	29,255	30,024	15,585	10,356	74,606	25,188	7,230
Alberta.....	15,106	51,017	24,019	13,908	62,976	30,168	8,985
Colombie-Britannique..	189,587	315,944	50,505	62,544	857,138	201,107	27,028
Yukon.....	1,752	20,012	247	2,127	1,481	1,132	602
Total, 1963.....	4,125,196	3,421,047	2,130,598	497,600	7,487,704	1,290,897	624,217
1964							
Provinces de l'Atlantique.....	301,795	184,764	948,306	57,063	1,947,397	132,386	117,705
Québec.....	336,977	360,363	162,491	103,058	1,211,561	434,340	177,080
Ontario.....	3,371,730	2,683,576	841,482	211,896	3,600,788	516,646	316,021
Manitoba.....	56,069	60,196	60,749	16,407	163,144	75,025	21,032
Saskatchewan.....	30,079	30,966	17,630	11,514	82,387	27,971	7,714
Alberta.....	14,723	48,550	19,942	9,522	53,295	27,694	6,049
Colombie-Britannique..	213,879	349,389	54,493	67,014	906,150	210,624	25,575
Yukon.....	2,030	21,359	374	4,015	1,392	1,047	420
Total, 1964.....	4,327,342	3,739,163	2,105,467	485,489	7,966,114	1,425,733	671,596

Tourisme entre le Canada et les pays d'outre-mer.—Les ressortissants du Canada aux pays d'outre-mer en 1964 ont totalisé 391,650, soit près de 15 p. 100 de plus qu'en 1963. De ce nombre, 322,650 se sont rendus directement et 69,000 ont passé par les États-Unis. Les dépenses brutes au compte des voyages aux pays autres que les États-Unis ont atteint 320 millions de dollars, dont 155 millions pour frais de transport outre-mer; les services de transport aérien ont reçu 90 p. 100 des frais de transport outre-mer provenant des Canadiens revenant directement au Canada.

Le dépouillement des questionnaires remplis par les Canadiens en voyages directs outre-mer révèlent que les principales destinations ont été la Grande-Bretagne (81,000 personnes), la France (74,000), l'Allemagne (60,000), la Suisse (48,000), les Pays-Bas (46,000), l'Italie (45,000), les Antilles, les Bahamas et les Bermudes (38,000) et le Mexique (17,000). Ces données représentent le nombre de visites dans différents pays, mais de se rendre dans plusieurs pays à l'occasion d'un seul et même voyage est chose assez courante. Voici les durées moyennes des séjours: Grande-Bretagne, 32 jours; Europe continentale, 38-39; Grande-Bretagne et Europe continentale (ensemble), 41; Bermudes, 14; Antilles, 18; Mexique, 19; et Hawaii, 20. Ceux qui voyagent par bateau jouissent généralement de vacances plus longues que ceux qui voyagent par avion et, par conséquent, leur séjour à l'étranger est généralement plus long. Les touristes dont l'itinéraire comprenait et la Grande-Bretagne et l'Europe continentale y ont fait un séjour moyen de 70 jours mais les visites sembles faites par avion n'ont duré en moyenne que 37-38 jours.

A cause de la forte immigration au Canada depuis la guerre, il est à prévoir qu'une proportion élevée de ceux qui voyagent outre-mer le font en vue de visiter parents et amis. En 1964, les touristes qui se rendaient outre-mer pour cette raison ont représenté entre 43 et 44 p. 100 du total, les proportions de ceux dont la destination a été soit la Grande-Bretagne, soit l'Europe continentale, s'établissant à 71 p. 100 et 63 p. 100